

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>Введение</b> .....	<b>3</b>
<b>Глава 1. СООТНОШЕНИЕ ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ</b> .....	<b>4</b>
1.1. Понятие культура .....	4
1.2. Язык как воплощение культуры и духовной жизни народа.....	10
1.3. Языковая картина мира и ментальность .....	15
1.4. Паремиологическое пространство: дискуссионные вопросы .....	19
<b>Глава 2. СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПАРЕМИЙ В РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ</b> .....	<b>28</b>
2.1. Семантические модели паремий .....	28
2.2. Вариантность в сфере функционирования паремий в русском и английском языках .....	39
2.2.1. Синонимические замены .....	39
2.2.2. Лексические замены .....	41
2.2.3. Изменение грамматической формы .....	43
2.2.4. Аддиции .....	44
2.3. Итоги анализа вариантности .....	45
2.4. Бинарные отношения .....	46
2.4.1. Группы биномов русского языка.....	51
2.4.2. Группы биномов английского языка .....	54
2.5. Образность .....	55
<b>Глава 3. ПАРЕМИИ С КОМПОНЕНТОМ ЗООЛОГИЗМ: АНТРОПОЦЕНТРИЧЕСКИЙ И СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ ПОДХОДЫ</b> .....	<b>60</b>
3.1. Антропоцентрический подход.....	60
3.2. Определение понятия зоолексика и ее единиц .....	61
3.3. Свойства человека, выявленные в паремиях русского языка .....	63
3.4. Свойства человека, выявленные в паремиях английского языка...	66
3.5. Сопоставительный анализ паремий с зоологизмами в русском и английском языках .....	68
3.6. Социолингвистический подход.....	77
3.6.1. Материал и методика эксперимента .....	77
3.6.2. Результаты пилотажного эксперимента.....	79
3.6.3. Общие результаты исследований с зоологизмами волк, медведь, собака, заяц, лиса .....	85

<b>Глава 4. КОММУНИКАТИВНО-ПРАГМАТИЧЕСКИЕ И ДИСКУРСИВНЫЕ АСПЕКТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ ПАРЕМИОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ .....</b>	<b>90</b>
4.1. Коммуникативно-прагматические аспекты исследования паремиологических единиц.....	90
4.2. Дискурсивные аспекты изучения паремиологических единиц .....	94
4.2.1. Паремиологические единицы в художественном дискурсе .....	95
4.2.2. Паремиологические единицы в масс-медиаальном дискурсе.....	96
4.2.3. Паремиологические единицы в кинодискурсе.....	98
4.2.4. Паремиологические единицы в рекламном дискурсе.....	99
4.2.5. Паремиологические единицы в юридическом дискурсе.....	101
4.2.6. Паремиологические единицы в педагогическом дискурсе.....	102
4.2.7. Паремиологические единицы в компьютерном дискурсе .....	106
<b>Заключение .....</b>	<b>111</b>
<b>Список литературы.....</b>	<b>115</b>
<i>Приложение 1 .....</i>	<i>131</i>
<i>Приложение 2 .....</i>	<i>141</i>
<i>Приложение 3 .....</i>	<i>148</i>